संस्कृत व्यवहार साहसी

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

sanskritdocuments.org

April 10, 2019
One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

संस्कृत व्यवहार साहस्ती

अनुक्रमणिका = Contents

1. दिश्प्रचारः = Common formulas (Good practices)
2. मिलनम् = Meeting
3. सरल वाक्यानि = Simple sentences
4. सामान्य वाक्यानि = Ordinary sentences
5. पित्र मिलनम् = Meeting the friends
6. प्रवाणम् = Journey
7. प्रवासतः प्रतिनिवर्तनम् = On Arrival
8. छात्रः = Students
9. परीक्षा = Examination
10. चलनविचारः = Film
11. शिक्षकः = Teacher
12. स्त्रीः = Women
13. पाकः = cooking
14. वेषभूषणानि = Dress, jewellery
15. कार्यालयः = Office
16. आरोग्यम् = Health
17. समयः = Time
18. दूरवाणी = Telephone
19. वाणिज्यम् = Commerce
20. वातावरणम् = Weather
21. गृहस्मभाषणम् = Domestic
22. पितः पुत्रः = Fathers/sons/mothers
23. माता पिताः = Parents
24. सुतः = Children
१. शिष्याचारः  = Common formulas (Good practices)

हृरः ॐ ! = Hello!
शुभाषातः । = Good morning.
नमस्कारः/नमस्ते । = Good afternoon/Good evening.
शुभारात्रः । = Good night.
घन्यावादः । = Thank You.
स्वागतम् । = Welcome.
क्रामयतातः । = Excuse/Pardon me.
चिन्तामास्तः । = Don’t worry.
कृपया । = Please.
पुनः मिलामः । = Let us meet again.
अस्तः । = All right./O.K.
श्रीमनः । = Sir.
मान्ये/आर्यः । = Lady.
साधु साधु/समीचीनम् । = Very good.

२. मिलनम्  = Meeting

भवतः नाम किं ? = What is your name? (masc.)
भवत्या: नाम किम् ? = What is your name? (fem.)
मम नाम  fill । = My name is fill
एष: मम मित्र fill । = This is my friend fill
प्रेषां विषयं श्रुतवान् । = I have heard of them
एषा मम सखी । = This is my friend fill (fem.).
भवान् किं (उद्योगं) करोति ? = What do you do? (masc.)
भवती किं (उद्योगं) करोति? = What do you do? (fem.)
अहं अध्यापकः अर्थः । = I am a teacher (masc.)
अहम अध्यापिका अर्थः । = I am a teacher.(fem.)
अथिकारी = Officer;
उद्धस्तः = Typist
तंत्रज्ञः = Engineer;
प्राध्यापकः = Professor
सर्पिलिकः = Clerk
न्यायवादी = lawyer
विक्रियाकः = Salesman;
उपन्यासकः = Lecturer
अहं यत्राकरे कार्य करोमि । = I work in a factory.
कार्यालये = in an office;
महाविद्यालये = in a college
वित्तकोषे = in a bank;
चिकित्सालये = in a hospital
प्राइवेटस्कूल्यां = in a high school;
खण्डाकरे = in a factory
भवान्/भवती कस्या कक्षयायं पठाति ? = Which class are you in?
अहं नवमकालयायं पठामि । = I am in Std.IX.
अहं ... कक्षयायं पठामि । = I am in I/II/III/B.Sc. class.
भवतः ग्रामः ? = Where are you from?
मम ग्रामः fill । = I am from fill
कुशलं वा ? = How are you ?
कथमिः भवान् ? = How are you ?
गृहे सर्वं कुशालं वा ? = Are all well at home?
सर्वं कुशलम्। = All is well.
कः विशेषः ? ( का बातः ?) = What news?
भवता एव वल्लवयः। = You have to say.
कोषपि विशेषः ? = Anything special?
भवान् (भवती) कुऽ काहं गच्छति ? = Where are you coming from?
अहं शाक्तः, गृहः, । तः = I am coming from school/house/... 
भवान्/भवती कुऽ गच्छति ? = Where are you going?
भवति वा इति प्रश्नम्। = Let us see if it can be done.
झातावा ? = Understand?
कथं आसीत् ? = How was it?
अझीकृतं किठु ? = Agreed?
कवति अपेक्षायताति ? = How many do you want?
अच्छं एव वा ? = Is it today?
इदानीं एव वा ? = Is it going to be now?
आग्न्यतवः भोः। = Please do come.
तदर्थं वा ? = Is it for that?
तत् किमपि मास्तु। = Don’t want that.
न दशयते ? = Can’t you see?
समानं वा ? = Is it over?
कस्मिन् समयेऽ ? = At what time?
तथापि = even then
आवश्यकं न आसीत्। = It was not necessary.
तिछुतः भोः। = Be here for some more time.
स्मरति किठु ? = Remember, don’t you?
तथा किमपि नास्ति। = No, it is not so.
कथं आसीत् भवान्? = How are you?
न विस्मरतु। = Don’t forget.
अन्यच्छ = besides
तदन्ततरम् = then
तायदेव किठु ? = Is it only so much?
महान् सन्तोषः। = Very happy about it.
तत् तथा न? = Is it not so?
तत्प्रय कः अर्थः? = What does it mean?
आ भो: I = Yes, Dear, Sir.
एवेव = just
अहं देवालयं/कार्यालयं/विपणं गच्छामि = I am going to temple/office/market.
किं चिरादू दर्शनं? = What is the matter? You are not seen these days.
भवन्ते कुञ्जापि दश्यान = I remember to have seen you somewhere.
भवान् सम्भाषणशिलं वा? = Have you come to the conversation camp? Note: In the place of yushham shabdaH (tvam), here bhavat shabdaH (bhavAn/bhavatI) is used for the convenience of Samskrita conversation learning. (The verb used for bhavAn/bhavatI is III Person Singular instead of II Person singular).
तार्हि कुञ्ज दश्यान? = In that case where have I seen you?
तार्हि तत्केव दश्यान = I must have seen you there in that case.

2. सरल वाक्यानि = Simple sentences

तथैव अस्तु I = Let it be so/so be it.
जानामि भो: I = I know it.
आमु, तत् सत्यम् I = Yes, that is right.
समीचीना सूचना I = A good suggestion indeed.
किचिद सत्यः I = A little.
किमथय तद्न भवति? = Why can’t that be done?
भवतु नाम I = Leave it at that.
ओहो! तथा बा? = Oh! Is that so?
एवमापि अस्तित बा? = Is it like this?
अथ किम्? = Then?
नैव किलं! = No
भवतु! = Yes
आगच्छन्तु = Come in.
उपविशन्तु I = Please sit down.
संस्कृत व्यवहार साहसी

सर्वथा मास्तुः। = Definitely no.
अस्तु वा? = Can that be so?
किमथं भो? = Why?
प्रांसं कितु? = You have got it, haven't you?

4. सामान्य वाक्यानि = Ordinary sentences

प्रयलं करोऽम = I will try.
न शक्ते भोः। = No, I can't.
तथा न वदतुः। = Don't say that.
तन्र कोऽपि सन्देहः नास्ति। = There is no doubt about it.
तदु अहं न ज्ञातवान्। = I didn't know that.
कदा ददाति? = When are you going to give me?
अहं कथं वदामि कदा इति? = How can I say when?
तथा भवति वा? = Can that be so?
भवतः: समयावकाशः: अस्ति वा? = Are you free?
अद्य भवतः: कार्यक्रमः: कः? = What are your programmes for today?
अरे! पादस्य हस्तस्य किं अभवतः? = Oh! What happened to your legs/arms?
वहुदिनेन्यं: तेन परिगतः। = I have known him for long (shouldn't bethem for him? May be pluralte is used for a VVIP))
तस्य किमपि घेर्यं/पार्श्यम्? = How dare he is?
भवान् न उत्कृष्णावः एव। = You have not told me..
अहं किं करोऽम? = What can I do?
अहं न जानामि। = I don't know.
यथा भवान् इच्छति तथा। = As you wish/say.
भवतुः, चिन्त्यां न करोऽतु = Yes, don't bother.
तेन किमपि न सिद्धति। = There is no use/nothing happens on account of that.
सः: सर्वथा अप्रयोजकः। = He is good for nothing.
पुनरिपु एकवारं प्रयलं कुर्मः। = Let us try once more.
मौनमेव उिचतम्। = Better be quiet.
I do not want to say anything in this regard/No comments, please/I must think before I say anything.

O.K. if that is so.

Please remind me.

I know him well.

Haven’t I told you already?

When did you say so?

Happen what may.

He is a good fellow.

It is not like that.

I/We can do it, but require time.

At least he has done this much!

Can’t see it.

It may be somewhere there.

I am telling the truth.

This is O.K./all right.

It may be like this sometimes.

Don’t I know that much?

What are you going to do there?

Come again.

It is no trouble (to me).

This is not difficult.

Have you brought it?

Who told you this?

He/It may come sometime later.

By and large, it may not be so.

It is no bother, return it tomorrow.

I will let you know.
अद्य आसीत् वा ? = Was it today?
अवराह्यं आगच्छामि। = Certainly, I will come.
नागराजः आसीत् वा ? = Is Nagaraj in?
क्रिमथं तद् एवं अभवत् ? = Why did it happen so?
तद्र आसीत् वा ? = Was it there?
क्रिमपि उत्तचावन् वा ? = Did you say anything?
कृतं: आनीतचावन् ? = Where did you bring it from?
अन्यत् कार्यं क्रिमपि नासित्। = Don’t have any other work.
मम वचनं शश्वोत। = Please listen to me.
एततं सत्यं किञ्चु ? = It is true, isn’t it?
तदद्याहं आपि जानामि। = I know it myself.
तावद्या आवश्यकं न। = It is not needed so badly.
भवत् का हाविनं ? = What loss is it to you?
क्रिमथं एतावान् विलम्भं ? = Why are you late?
यष्ठेऽसित। = Available in plenty.
भवत्: अभिप्रायवः कः ? = What do you say about it?
What is your opinion?
अस्य किं कारणम् ? = What is the reason for this?
स्वयमेव करोति वा ? = Do you do it yourself?
तद्न रोचते ? = I don’t like it.
उर्फं एव वद्विति सः। = He has been repeating the same thing.
अन्यथा बहु कष्टं। = It will be a big botheration if it is not so.
क्रिमथं पूवं न उत्तचावन्, ? = Why didn’t you say it earlier?
स्पष्टं न जानामि। = Don’t know exactly.
निध्याय: नासित। = Not sure.
कृत्र आसीत् भवण्। ? = Where were you?
भीति: मास्तु। = Don’t get frightened.
भयस्य कारणं नासित। = Not to fear.
तदद्या बहु इच्छामि = I like that very much.
कित्यत् तज्जास्यद्वं। = What a shame?
सः मम दोषः न। = It is not my fault.
मम तु आवश्योप: नासित। = I have no objection.
से शीघ्रकोपी । = He is short-tempered.
तीव्र मा परिगणयतु । = Don’t take it seriously.
आगतः एववरकः । = Camped here.(?)
युक्ते समये आगतवानः । = you have come at the right time.
इथु जलपति भोः । = He talks too much.
एषा केवलं किवदन्ती । = It is just gossip.
किमपि न भवति । = Nothing happens.
एवमेव आगतवानः । = Just came to call on you.
विना कारणं किमथं गन्तव्यम् ? = Why go there unnecessarily?
भवतः वचनं सत्यम् । = You are right.
मम वचनं कः श्रणोति ? = Who listens to me?
तदा तत् न स्फुरितम् । = It did not flash me then.
किमथं तावती चिन्ता ? = Why so much botheration?
भवतः किं कष्टं अस्ति ? = Tell me, what your trouble is?
े, एवं न भवितव्यं आसीतं । = Tsh.it should not have happened.
अन्यथा न चिन्तयतु । = Don’t mistake me.

5. मित्र मिलनम् = Meeting the friends

नमोनमः । = Good morning/afternoon/evening
किं भोः, दर्शनमेव नासितं ! = Hello, didn’t see you for long!
नेव, अत्रेव सब्जारामि किल्ल ! = No, I have been moving about right here!
किं भोः, बार्ता एव नासितं ? = Hello, not to be seen for a long time!
किं भोः, एकं फत्रं अपि नासितं ? = Hey, You haven’t even written a letter!
वच्च सर्वेः विस्मरता: वा ? = You have forgotten us all, Haven’t you?
कष्टं विस्मरणं भवति भोः : ? = How can I forget you?
भवतः सद्येव एव न जानामि स्म ! = I didn’t know your address.
महाजनः संवृण्टः भवानः ! = you have become a big man!
भवानः एव वा ! दूरतः न ज्ञातम् । = Is it you ? I couldn’t recognise you from a distance.
ह्र: भवन्ते स्मृतवान्तः । = I remembered you yesterday.
किं अत्र आगमनम् ? = What made you come here?
I have some work here.

I am here as I have some urgent work.

I have been waiting for you for a long time.

I could not get the bus, hence late.

Come, let us go home.

Now? No time, you know.

Could not get the bus, hence late.

Now? No time, you know.

Shall we meet tomorrow evening?

I will come there without fail.

Where do you work now?

I work in a factory.

I have something to talk to you about.

You have mistaken me.

I very much expected you.

No news from him for days.

I have just received your letter.

I will walk with you for some distance.

Let us go together.

Wait, let's have a by-two coffee (It appears to mean sharing one cup of coffee between two persons)

Fine, let us have it.

No time to stay.
गमनात् अनुक्रममेव पत्रं दिखलयत्। = Write as soon as you reach there.
पुनः कदाचित् पत्रयामि। = Meet you again.
यदा कदा वा भवतुः, अहं सिद्धः। = I am ready any day.
तेषां कृते मम शुभाशयानि निवेदयतु। = Convey my good wishes
to them/*him(Only if that person is a VIP).
किं भोः, एवं बदति ? = Hey, why do you say so?
किष्मित कार्तल लिखतु। = Please wait for some time.
भवान् एवं परिशिल्यत्। = Think about it, yourself.
अत्र पत्रार्थः कुर्सिः अर्थः। = Where is the post office, here?
fियः अरिस्तः। = How far is it?
वित्तकारः फियः अरिस्तः। = How far is the bank?
fिमार्थ एवं त्वरा (समयः)। = Why so much of confusion?
इतोधिप समयः अरिस्तः किरः। = There is still time, isn’t it?
संशयः आपि मितिः भवेत्। = There should be some limit for everything.
fियः इति दातुः शक्यम्। = How much can I give him?
fर्तिमन्य समयेऽपिरक्षिणिूम्। = When shall I expect?
गृहं उपविश्य किं करोऽति। = What are you going to do by sitting at home?
भवतः परिचयः एवं न लघुः। = Could not recognize you.
fिन्होः, बहु कृशः जातः। = Hey, You have become very weak.
अवद्धः मम गृहः आगतत्व्यः। = Please do call on us.
fसः संश्यां द्वरी चालन्यति। = He pokes his nose everywhere.
यथा भवानूः इच्छित। = I am game for whatever you say.
fरिहायसाय उक्तवान् भोः। = I said it in fun, You know.
fेषः भवतः अपराधः न। = It is not your fault.
नैव, चिन्ता नाति। = No, no trouble/botheration.
वर्य इदानीं अन्यत्तः स्मः। = We live in a different home now/Changed our
residence.
भवान् मम अपेक्षया ज्ञेषः वा। = Are you elder to me?
ओहो, मम अपेक्षया कनिष्ठः वा। = Younger to me, is it?
भवान् विवाहितः वा। = Are you married?
नैव, इदानीमयिप एकाकी। = No, still a bachelor.
भवतः पिता कुन्त्र कार्यो करोऽति। = Where does your father work?
सः वर्षंद्वयात् पूर्वेव निवृत्तः। = He retired two years ago.
सः वृद्ध: इव भातः। = He looks aged.
भवन्तः सर्वः सहैव वस्तन्ति वा। = Do all of you live together?
नेवः सर्वः विभक्तः। = No, we live separately.
भवतः वयः किष्ट्। = How old are you?
भवन्तः कित् सहदृढः। = How many brothers are you?
वर्षः आहत्यं अवश्यनः। = We are eight.
भवान् एव ज्येष्ठः। = Are you the eldest?
मम एकः अघ्रजः। अरित। = I have an elder brother.
सः इदानीमपि बालः। = He is still a boy.
भवतः अनुजाया। कित् वर्षाणि। = How old is your younger sister?
भवान् मा ददातु, मा स्वीकरोतु। = Neither give, nor take anything.
अन्यं कर्मपि न पृष्ठतः। = Don't ask anyone except me.
ताहि सर्वः दारिद्र्यं भवतः। एव। = In that case the entire responsibility is yours.
सर्वेऽः अपेऽ सरति। = He takes the initiative in everything.
भवन्तः गृहे एव पतायमः। = I will see you in your house.
सः निद्रावान्। = He is very orthodox.
यावदहं उदाहरणं, तावद् उदाहरणं करोतु। = Wait till I come.
इत्यादि: एकः आगच्छ्व। = Either of the two come.
तर्स्य कृते विषयः। निवेदितं। = Have you informed him about the news?
तर्स्य कृते सः। अत्यन्तर प्रीतिपात्रम्। = He is closely related to him.
भवता एतद् न कर्तव्यम्। = You should not do this.
यदि सः स्वयं। = Had he been here ...
अवस्थं आगच्छ्वष्यं, न विस्मर्तव्यम्। = Don't forget, please do come.
किष्ट् कालं तिष्ठति। = How long will you be here?
एषा वाता मम कर्ममपि आगता। = I have heard of this news.
सः स्तोत्काल मुक्तः। = He escaped narrowly.
भवन्तः दृश्यं सः। वृद्धं आगच्छति किल। = He is going to come back to see you.
Isn’t he?
अहं किमयं अस्त्रं वदामि। = Why should I tell a lie?
भवान्मपि एवं वदति वा। = Of all the people are you going to say this?
भवान् एवं कतुः अहंति वा ? = Can you do this ?
भवान् गच्छतुः, मम किष्ठः कार्य अर्थतः। = You proceed, I have some work.
वृथा भवान् चिन्ता करोति। = You just worry unnecessarily.
देवेच्छा तदा आसीत, किं कुर्मः ? = It was Gods will . What shall we do ?
अहं अन्यादु उत्त्यावान्, भवान् अन्यादु मृदीत्।।। = I told you one thing. You understood it differently.
पतावदु अनुरतं वदं इति न झातवान्।।। = I never expected that he would tell a lie.
प्रमादतः संस्कृतम्, न तु बुवाः।।। = I did not do it purposely . It was just accidental.
एषः एकः शानिः। = This fellow is a bugbear.
भवदुकं सर्वमपि अजीकरतुं न शाक्यम्।।। = I cannot agree with all you say.
अहं गन्तुं न शकोमि।।। = I cannot go.
विषयस्य वर्धनं मातु।।। = Don’t escalate the matter.
सर्वपि पलायनशीलाः।।। = All these fellows take to their heels in the face of danger.
असम्बद्वं मा प्रलहपतु।।। = Don’t talk foolishly.
सर्वस्य अपि भवान् एव मूलम्।।। = You are the root cause of all these.
सुभभेन तस्य जाते पतितवान्।।। = He fell into his trap easily.
अस्मार्किर्मठनानन्तरं बहु कादः अतीतः।।। = It is a long time since we met.
इदानी आगन्तुं न शक्यते।।। = I cannot come now.
भवान् अपि अजीकरोति वा ? = Do you agree ?
भवान् अपि विष्ठासं कृतबान्।।। = Did you believe that ?
सः विष्ठासयोग्यो वा ? = Is he trustworthy ?
किष्ठत साहाय्यं करोति वा ? = Would you mind helping me a bit ?
समयः कथं अतिश्रीद्र्ब्ब्र्व अतीतः।।। = How quickly the time passed !
युक्ते समयं आगतवान्।।। = You have come at the right time.
एक निमेषं विलम्बं चेतृ। अहं गच्छामि स्म।।। = I would have left if you were late by a minute.
अहोमपि भवता सह आगच्छामि वा ? = Shall I come with you ?
किष्ठत कार्त्त ह्रिप्रक्रिकां ददाति वा ? = Would you mind lending me your bicycle for a few minutes ?
इदानी यथा अपि अन्यैत गान्तव्यम्।।। = I have to go somewhere now.
भवान् स्वकार्य पदयतूः। = You mind your business.
श्रीगुप्त यथागच्छति। = Ill be back in a short while.
आवशयकं चेतुः आनयति। = If you want it, I shall bring it tomorrow.
मास्तु इत्युक्तः पु: न श्रणोति। = I said no, but he doesn’t listen to me.

6. प्रयाणम् = Journey

चीटिका कुत्र क्रीणामि। = Where shall I buy a ticket?
श्रीगुप्त आगच्छतुः यानं गच्छति। = Come quickly, the bus is about to start.
इदानी एव एकं यानं गतम्। = A bus left just a few minutes ago.
अहं भवत: पार्श्वे उपविशामि। = Ill sit beside you.
किंचिद् समझनं कुमः। = Let us adjust a bit.
महान् जनसम्मर्तः। = Terrible rush.
परिवर्ता ददातु। = Give me the change.
अग्रे गच्छतु। = Go forward.
कदा वा निर्गच्छति। = What time does it start?
श्रीगुप्त अवतरतु। = Get off quickly.
अग्रीं निस्थानं अत्मामः वा। = Is the next station ours?
महत्त्वर्यायनस्य का संवेद्य। = Which bus (Route No.) goes to Malleswaram?
किंसंवेद्यां यानं जयनगरं गच्छति। = Which bus goes to Jayanagar?
फलकमय्या नारिता, किमय्या नारित। = No signboard, nothing.
अपे यानं आगच्छतु। = Hey, walk on the footpath.
महत्त्वर्यां गन्तुं का: मागः। = Which is the way to Malleswaram?
बहुदूः अस्ति वा। = Is it very far?
एष: सत्क्र: कुत्र इति सञ्जाति वा। = Could you possibly tell me where this address/place is?
इत: केवलं दशानिमाशाणं गमनम्। = It is just ten minutes walk from here.
यानं न लुभ्यम्। = Missed the bus.
यानय निर्माणाय इतोषपिआर्घण्टा अस्ति। = It is still half an hour before the bus starts.
यानं दशावादने आगच्छति। = The bus arrives at 10 o'clock.
पश्चावादने एकं यानं अस्ति। = There is a bus at 5 o'clock.
Bus has already arrived at the platform.

No reservation, please.

Go just along this road.

It will be somewhere here. Let us search for it.

It is there./It might be there.

I don’t know, ask someone else, please.

If you do not walk faster, you will miss the bus.

Where does this path lead to?

Have you reserved your seat?

You have taken everything, haven’t you?

Please take your hold-all.

the bag.

this.

the ticket.

the air bag.

the suitcase.

the vanity bag.

Be careful with your money.

Such a long time to come here from there?

Not a single bus has come.

Has Route 60 bus gone?

I have just arrived.

What a road!

On Arrival

When did you come?

Did you come this morning?
How was the journey?(cf. my remarks on the heading)
How were all the arrangements during the tour?
How many days?
Did you go alone?
Why alone? I wen't with my family.
I stayed there for three days.
There was an accident on the road.
No one was seriously injured?
Only so much luggage?
Very tired, you know.
Why rickshaw?
Lets go by bus.
In a rickshaw
By luxury bus
On foot
By semi-luxury bus
talking
Who waits for?
Lets go by rickshaw only.
Why waste money unnecessarily?
I have been waiting for long.
When did you start?
Have you visited Kashi and Rameshvar?
Do you know how nice it is?
Fantastic.
Students |

Studying in a college here.

How is your preparation?

Portions have not been completed.

Mathematics is a head-ache to me.

Studying very hard?

Couldn’t read much today.

My handwriting is not good.

Have you read this novel?

It is very interesting.

I read it long ago.

Ill return it early after reading.

Got up a bit late today.

I have left it at home.

Today is a holiday, anyway.

Who is your class teacher?

Do we have to go in our uniforms today?

The bell went by the time I reached school.

May I come in, sir?

Are you going to take a special class,sir?

May I borrow your pen?

Would you kindly lend me your notes?

Girish borrowed it yesterday.

I did not attend the class that day.

Come on, lets play.

I have a lot to read, you know.

Do you think I don’t have anything to read?

Did you take your degree in the year 1980?
I do not remember exactly.
Wait, I know it.
Let us do combined study from tomorrow.

9. परीक्षा  = Examination

परीक्षारम्भ: कदा इति ज्ञातः वा ? = Do you know when is the examination going to begin?
प्रवेशपत्र स्थीराकृतं वा ? = Have you taken the admission ticket?
परीक्षा अप्रे गता। = The examination is postponed.
वेलापिऽ आगता वा ? = Has the examination time table come?
परीक्षा कथं आसीत्। = How was the exam?
प्रश्न पत्रिका किंचित् क्षिद्दशाः आसीत्। = The question paper was a bit tough.
अतीव सुलभा आसीत्। = It was very easy.
अहं प्रथमश्रेण्यां उत्सीर्णः। = I have passed in I class.
ह्यः फलितांशः प्रकटित। = The result was announced yesterday.
अहं ध्रुवयेन प्रथमश्रेणी न लब्धा। = I missed I class by two marks.
प्रश्नशु विकल्य: एव नासीत। = There was no choice at all.
फलितांशः: श्र: ज्ञात: भविष्यति। = The result will be announced tomorrow.
रमेशः उत्सीर्णः वा ? = Has Ramesh passed?
एक्ष पत्रं अवशिष्टं इति उक्तवान्। = He has told me that he has to complete one paper yet.
पठितं किमिति न स्मरामि भो:। = Don’t remember what I have read, you know.
द्वारापल्लितवान्, तथापि न स्मरामि। = I read it ten times, even then I do not remember.
प्रायशः: द्वितीयश्रेणी लम्बैत। = Most probably, I will pass in II class.
अस्माकं गणेः सर्वांश: उत्सीर्णः। = Everyone passed in our batch.
प्रतिशतं किति अद्भु: प्रायस: ? = What is the percentage?

10. चलनचित्रम्  = Film

मासे किति चित्राणि पर्यति ? = How often do you go to films in a month?
द्विवर्ण त्रिवर्ण वा ? = Twice or three times.
चित्रमन्दिरं पूर्ण आसीत्। = It was house-full.
महान् सम्मर्दः आसीत्। = There was a lot of rush.
चीतिका न चुम्बा वा ? = couldn't you get a ticket?
चित्रं कथं आसीत्। = How was the film?
करमुक्ते इति दशवान्। = I just saw that it is tax-free.
कः निदेशकः ? = Who is the director?
तर्हि समभाविनं एव स्वातः। = In that case it should be good.
संवादः/कथा समभाविना अरित। = The dialogue/story is good.
एवं द्वितीयवर्णं पशुवन् असिम। = I am seeing it for the second time.
एकमपि चित्रं सम्यक्न नारित। = Not a single film is good.
परिधं एव दशवान्त्यं अहम। = I saw it the day before yesterday.
केवलं निर्माणं, जामिता भवति। = Just bogus, terribly boring.
तर्हि किमर्थं द्विदश्वप्। = Why should you see it then?
मयापि एकवर्णं द्विदश्वप्म। = I must see it once myself.
सर्वं मिलित्वा गतवत्तं वा वा ? = Did you all go together?
केवलं घरं व्यम्यं। = Just waste of money.

११. शिक्षकः = Teacher

भवतः: वेतनश्रेणी का ? = What is your scale of pay?
इदानीं सर्वचन समाना किल्ल। = Now it is uniform everywhere, isn’t it?
प्राचार्यस्य आदेशं दशवान्त्यं वा वा ? = Have you seen the Principals memo (orders) ?
अहो! तचु सामान्यम्। = Oh! leave it. It is common.
अधिवेतनं लब्धं वा ? = Got your increment?
स्त्रिपिकं दशवान्त्यं वा? = Have you seen the clerk?
एवं चेतु कथं जीवामः ? = How to live in that case?
महान् कः सः तः दशवान्। = I heard, there was a lot of noise.
पत्रिका पठिता वा ? वेतनं वर्धितम्। = Read the newspaper. A rise in pay is announced.
कदा आरम्भ अन्वयः ? = When does it come into effect?
Do you have classes now?
Tell them, I am not going to take classes today.

Has the Principal come?
I am not going to take classes today.

Has the Principal come?
How many holidays (are there) this month?
Is there a holiday, the day after?
Is the question paper ready?
How is the result this year?
How did he manage to get such high marks?
Examiners large heartedness.
Examination is one thing, ability another.
Are you going for valuation?
Where is valuation going to be?
I am here in spite of being ill.
The students of the present day!
Hey, come here.
See, if the mathematics teacher is there.
After all they are students.
You are studying well, aren’t you?
Ask if you have any doubts!
Understand!
Beg your pardon (This means please repeat).
Haven’t you worked out a single sum?
At this rate how are you going to face examination?
Please call the peon.
Has the bell gone?
Please take the notes.
Does not even one know the answer?
भवान् झातवान् वा ? वदतु किषिद्द। = Have you understood? Come on.

Repeat.

अध्य एतावदेव पर्यासम। = Enough for today.

अस्य अनुरूच्छदस्य अन्ते समापयाम। = Let us stop at the end of this paragraph.

श्र: एतद्ध सम्यक पाठित्वा आगन्त्वम। = Read this well when you come tomorrow.

गृहे किमपि पठित्वा वा ? = Do you read anything at home?

किं भो: कोलाहलः। = What is the noise there about?

ह्या कियत् पर्यन्त पाठित्वान्व? = Where did we stop yesterday?

१२. स्रियः = Women

गृहकार्यं सर्वं समापं वा? = Finished your household work?

समाप्तायम। = Yes, finished for all practical purposes.

किं द्विजाणि दिनानि न द्या! = Not seen for two or three days?

अहं मातृगृहं गतवति। = I had been to my mothers house.

एषु दिनेषु विमठ्ठ भिन्नतिवान् वा? = Have you met Vimala recently?

कार्यालयः तत्स्य आगमन समयः एष:। = It is time he comes from the office.

मनामि बहु कार्यं अस्ति। = I have a lot of work to do myself.

अतिथ्य: आगता: सन्ति। = Guests have come.

किषिद्द् शर्कराः ददाति वा? = Would you kindly lend me some sugar?

शर्कराम् = sugar

शीर्सम् = milk

काफीचूर्णम् = coffee powder

सुपिप्प्रम् = wheat flour

पुष्पकुमा = beaten rice

चापानीम् = sieve

भवत: मात: किं करोति रम? = What was your mother doing?

अध्य प्रात: आर्यस्य बहु कार्याणि। = I've had a lot of work since morning.

तेषां पुष्या: विवाह: निधित्व: इति श्रुतवान। = Their daughters marriage is fixed, I think.
वर: विदेशों अस्ति। = The bridegroom is in a foreign country.
काम्याय: कृङ्के किं किं आभरणं दास्यन्ति। = What jewellery are they going to give the bride?
मृतेः लुध्ये वा। = Got kerosene?
मृतेः विक्रीयते इति श्रुतवती। = I heard, they are selling kerosene.

13. पाकः = cooking.

पाकः समासः वा। = Finished cooking?
अयः पाकः। = What cooked today?
भोजनं अभवत् वा। = Have you had lunch?
भवत्या: गृहं कथितं आगतं इव। = It seems someone has come to your house.
अन्यं किमपि नाशित केवलं सारं। = Nothing except soup.
अस्मं गृहं अनेकप्य एका रूपं। = In our house every one has his/her different tastes.

14. वेषभूषणानि = Dress, jewellery

भवत्या: शाटिका नूतनं वा। = Is your saree new?
नैव, गतवर्ष्यं एव कीतवती। = No, it was brought last year.
तथापि नूतनं इव प्रतिभाति। = Still it appears to be new.
पत्नाष्टदीशी शाटिका मम समीपं अपि अस्त। = I have one saree like this.
अहं नूतनशाटिकां कीतवती। = I have bought a new saree.
अच्छः: बहु सम्पक्क अस्त। = The border is very beautiful.
इमां कुत्रं कीतवती। = Where did you buy this?
अस्या: शाटिकायाः: अनुरूप: चोल: न लुध्य:। = I could not get a matching blouse for this saree.
वलयस्य विन्यासः: आकर्षणः: अस्त। = The style of the bangles is really attractive.
शाटिक्या सा प्रौढः इव दश्यते। = This saree makes her look taller.
परिणामः: बहु न्यूनः। = Width is less.
अहं अपि एकं केतुं इच्छामि। = I would like to buy one.
बहु मुद्रां अर्थित किल्ला पत्ता? = It is very good, isn’t it?
भवत्या: पत्ता युज्यते। = This suits you well.
कियदु दातवती। = How much did you pay?
मुख्वैत: मम अघ्रजः आनीतवान। = Brother brought it from Bombay.

15. कायाळ्यः = Office

भवान् कति दिनानि विरामम् स्वीकृतः? = How many days of leave are you taking?
एषु दिनेषु महान् कार्यभारः। = Of late the weight of work is unbearable.
इमां सूचनाफलके स्थापयतु। = Put this up on the notice board.
अत्र हस्तांकनं करोतु। = Sigh here, please.
स: विरामम् स्वीकृतवान। = He is on leave.
असिमन् विषये पुनः अपि चिन्तयामि। = I will think about this again.
आगामि ससाहे मां पदयतु। = See me next week.
असिमन् विषये अनन्तं वदामि। = Ill tell you about it later.
पत्तत अहं अवश्यं स्मारामि। = Ill certainly remember this.
भवदुर्दृश सवं झातवान् भोः। = I have understood what you said.
अत्र तत्स्य एव सवारंधिकारः। = He is all in all here.
मम कृते कार्यप्र दूरवाणि आगता वा? = Any phone calls for me?
भवत्त: कृते दूरवाणि आगता आसीत। = There was a phone call for you.
भवान् करिमन् स्थाने निवुक्तः अर्थि। = Which post do you occupy in the office?
एष: सर्वदा आगत्य षीडयति। = He troubles me always.
इदानी समय: अतीतः। = It is getting late.
कृपया स्थः आगच्छतु। = Come tomorrow,please.
स: आगतवान् इति समारामि। = I remember, he came here.
पञ्चवादनपर्यन्तं अत्रैव आसीत। = He was here till 5-00-
मां आहृतवान् वा? = Did you call me?
तदु व्यवस्था अहं करोमिः। = I will see to that arrangement.
कार्याळ्यस्य समाखः कदाः? = When does your office close?
एतत्थिष्ये श्र: पुनरपि स्मारयतु। = Remind me about this tomorrow.
तं अच्छं आगन्तु सूचयतु। = Ask him to come here.
किमर्थं इदानीं अपि कार्यं न आरब्यम्? = Why hasn’t the work begun?
आयोषं उपहारवेनैव कालं यापयति। = He spends time criticizing othere.
मया कि करणीयं, वदतु। = Tell me what I should do.
अहं कि करोम भों? = What shall I do?
अस्तु, परिशीतयामः। = Be it so, let us see.
आगच्छतु, किषित् काफ्रं पिवाम। = Come, lets have a cup of coffee.
भवान् शीघ्रं पत्यागच्छति वा? = Are you going to be back soon?
कृपया उपविशतु। = Please, sit down.
पञ्चमिनामेव एतद् कृत्वा ददामि। = Ill get it done in five minutes.
अच सं: अत नासित किर। = As you know, he is not here today.
सं: एकसंताहाम्यन्तरे आगच्छतु। = He may be back in a weeks time.

ṣांकृति व्यवहार साहसिणी

$16$ आरोग्यम् = Health

मम आरोग्यं समीचीनं नासित। = I am not well.
महती पादवेदना। = Terrible leg pain.
सामान्यत: शिरोवेदना तदा तदा आगच्छति। = Generally I get headache now and then.
किषित त्वर: इव। = Feel a little feverish ...

वैचं पस्यतु। = Consult a doctor.
मम वमनश्चा। = I feel like vomitting.
वैचं निर्देशान्ति स्वीकरोतु। = Get a doctors advice.
किमर्थं कण्ठं: अवरूढः? = Why is there the blocking of the throat?
अहं अतीव श्रान्ति। = I am very tired.
तस्य आरोग्यं कथं अस्ति? = How is his health?
अच्छ निषिद्धः उत्तमा (देहस्थिति:।।)। = A bit better today.
प्रात: आरम्भं लघू शिरोवेदना। = Slight head-ache since morning.
आरोग्यं तावतं सम्प्रजक्त नासित। = Somehow, my health is not good.
वैचं कदा दृष्टिवान्? = When did you see the doctor last?
उत्तमाः एव नासित भों। = Don’t feel active, you know.
He was all right yesterday.
Shall I have my meals today?
How is the fever today?
As usual.
You get stomach-ache now and then, don't you?
Fever? Since when?
Oh! Blood is coming out.
It is a miracle, he survived the accident.
He is admitted to the hospital.
I feel giddy.

= Time

What is the time?
A quarter past four.
I must leave at 2-
There is a bus at three.
Will you meet at a quarter to six?
I will be at home at half past five.
My watch stoppped at 5 minutes to 10 oclock.
The Sanskrit news bulletin is at 6-10 p.m.
It is a programme for two and a half hours.
What are you going to do there till six oclock?
The school is from 10 oclock, isn’t it?
Still there is a lot of time.
He does Yogasana from 6 A.M. to 7 A.M.
My watch goes two minutes fast every day.
संस्कृत व्यवहार साहसी

समये आगच्छतु। = Come in time.
अरे! दशवादनम्! = Oh! it is 10 o'clock.
भवत: आकाशवाणि समयः वा? = Is yours the radio time?
इदानी यथार्थते: समयः कः? = What is the exact time now?
किमेऽ पुतावानु विलम्बः? = Why (are you) so late?
इदानी भवत: समयावकाशः असित वा? = Are you free now?

(Can you spare a few minutes for me?)
रविवासंसल कः दिनाङ्कः? = What date is Sunday?
रविवासंसल चतुर्विशिष्टतमदिनाङ्कः? = Sunday is 24th?
पञ्चदशदिनाङ्कः कः वासरः? = Which/What day is 15th?
भवत: शाळा कदा आर्थः? = When did your school begin?
जून प्रथम दिनाङ्कः। = On 1st June.
भवत: जन्मदिनाङ्कः कः? = Which/What is your date of birth?
अद्यादश दशा षडशीतः। = 18-10-63 (Should be 18-10-86).

१८. दूरवाणी = Telephone

हरि: ओम। = Hello
प्रतियाणतय कार्यार्थः वा? = Is it the Pratishthana office?
राजमहोदयस्य गृहं वा? = Is it Mr. Rajus house?
एषा षट् शून्या षुन्या षुन्या चत्वारिः वा? = Is it 6004?
कः तत्त्र? (क: संभाषणं करोति?) = Who is speaking, please?
अहं कृष्णः। = I am Krishna, speaking.
कः अपेक्षितः? = Whom do you want to speak to?
कृष्णः गृहे असित वा? = Is Mr. Krishna at home?
क्षम्यतां, स: गृहेऽ नासित। = Sorry, he is not at home.
कृपया एतत् कृष्णं सूचयतु। = Would you kindly pass this on to Mr. Krishna?
कृपया तं आह्वानयित वा? = Would you please call him?
अस्तु, एकक्षणं तिष्ठतु। = Yes, wait a minute, please.
कः दूरवाणी कृतवानू ईति वदामि? = Who shall I say phoned him up?
स: श्च: आगँच्छेत्। = He may be back, tomorrow.

sanskritdocuments.org
संस्कृत व्यवहार साहसी

अस्तु, श्र: पुनः दूरवाणी करोमि । = O.K. I will ring him up again tomorrow.
किं, इदानीमय म आगतवाणा, वा । = What? Hasn’t he come yet?
तत्व दूरवाणी संयम्या का । = What is his phone number?
गृहं मिलेत, वा । = Will he be available at home?
मद्रासः इदानीमय म आगतवाण । = Not yet returned from Madras.
अवधयं सूचयामि । = Certainly I will inform him.
स्थापयामि वा । = Shall I put down the phone? (Shall I hang up?).
किंतु मयेऽः वदित । = Speak louder, please.

१९. व्यापारिकम् = Commerce

रूपकर्य कति फलावनि । = How many a rupee?
एककर्त्रश्च विशिष्ठपेसा: । = 25 paise each, please.
रूपकर्य पत्र । = Five per rupee.
शुद्ध नवमीत ददातु । = Give me good butter, please.
पुस्तकानि समासानि । = The book is out of stock.
एततु पुस्तकं नासित वा । = Don’t you have this book?
तपुरुषः सम्यक नासित । = The rice is not good.
दशापेसा: न्यूताः सन्नित । = The amount is short by 10 paise.
मम व्यवहारं समापयतु । = Please settle my account.
भवतः परीवृत्ति: कथमसित । = How is your business?
तत्र गमनं मास्तु भोः, सं: बहमूलयं वदित । = He is very expensive, let us not go to him.
कृपया देयकं / प्रसिद्धां ददातु । = Please give me the bill/receipt.
विशिष्ठरूपायाणि वा । तर्थं मास्तु । = Is it Rs.20? Then I don’t want it.
आवश्यकं आसीतं, परन्तु भवानं मूल्यं अधिकं वदित । = I wanted it, but you quote a very high price.
भवतः कृते इति न्यूतमूल्येन ददामि । = I am selling it at a lower price to you.
पार्श्वपथि पृष्ठतु । = Please enquire at the next shop.
एतावतं न्यूतमूल्येन अन्यत्र कुद्रापि न मिलित । = You can’t get it cheaper anywhere else.
एकप्रशासनः। वायुः। = Please take Rs.51-
नैव, तत्र विवादः। एव नासित। = No, no haggling, please.
पूत्तु वस्त्रं कुऽ क्राक्षदः। = Where did you buy this cloth?
भवान्। अधिकर्म (मूल्यम्) दत्तवान्। = You paid more.
कितो। कृते कित। = How much is this per kilo?
फेनकर्म मूल्यम् किपिः। = How much does this soap cost?
कितो। दात्स्म कृते कित। रूप्यकाणिः। = How much is the pulse per kilo?
दन्तभेदः। अरित्वा। = Have got toothpaste?
तिष्ठत्। ददामि। = Please wait, I'll give you.
किति। कित। ददामि। = How much shall I give you?
इदानी। मासुं। अनन्तरं। आगच्छ्रामि। = Not now, I will come later.
एतद्। समीचीनं। अरित्वा। = Is it good?

२०. वातावरणम्। = Weather

बायुः। एव। नासित। = The wind is still.
आरात्रिक्रृतिः। आसीत। = It rained for the whole night.
घमां। घरमस्। = Very hot indeed.
किं भोः। क्षिप्रः। अरित्। = You have perspired all over.
प्रातः। आरस्त्व। एवमेव। वृष्टिः। = It has been raining like this since morning.
अद्य। वृष्टिः। भवित्वा। वा। = Is it going to rain today?
किं एषा। उपष्ठाः। = What sultry weather, you know.
शैत्यं। अहो। शैत्यं। = It is very cold indeed.
महत्तिर। वृष्टिः। = Heavy rain.
वृष्टिः। एव। भयम्। = I am frightened only of the rain.
दिनेन। दिनेन। शीतं। अधिकं। भवितस्। = The cold is increasing day by day.
यद्या। तद्या। वृष्टिः। = Too much rain/It is raining cats and dogs.
वायुरहो। वायुः। = Too much of wind/Too windy.
आत्र। वायुः। सुंद्र। वातिः। = Nice breeze here.
वह। ओष्ण्यं। कितः। = It is very hot, isn't it?
अद्य। कितिद्वृत्तिः। शैत्यं। अधिकम्। = It is a bit colder today.
भवतः। प्रदेशं। वृष्टिः। कथम्। = Have you had rains in your place?
कुऽािप वृिः नाि | = No sign of rain anywhere.

२१. गृहसम्मभाषणम् = Domestic

अच्छ प्रातराशः का ? = What have you cooked for breakfast?
अच्छ पाको नाम पाकः (अयतन पाकः बहु सम्यकृ असित | = Todays cooking is really grand.
किमथं अच्छ रुचिरेव नािसित | = Why dishes are not tasty today?
रुचिकरं नािसित वा ? = Aren’t they tasty, really?
लवणं एव नािसित | = No salt at all.
व्यञ्जने लवणं न्यूतम । = This curry has no salt at all.
अच्छ बहु उण्म। = The rice is very hot.
तदु किषित परिवेशयतु । = Serve the other dish a bit more.
जलं पूरयतु | = Get me some water, please.
एकचषकं जलं आनयतु। = Get me a glass of water, please.
किषित व्यञ्जनं परिवेशयतु। = Get me some dry curry.
अच्छ = rice
कथितमः = Sambar
तकमः = buttermilk
व्यञ्जनमः = dry curry
सारः = soup
उपदशमः = pickle
तैलमः = oil
उपसेचनमः = Chutney
लवणमः = salt
घृतमः = ghee
पप्पटमः = Pappadam
किं, न रोचते वा ? = Aren’t they tasty? Don’t you like them?
लवणं किषित अधिकमः = A bit too much of salt in it.
किं अच्छ प्रतिदिनं सारः एवं? = Dear, why, only soup/Rasam every day?
अच्छ अपि सारः एवं? = Just soup today also?
किं अच्छ ! कियतः परिवेषितवती? = Dear, you have served a bit too much.
किंवदं अस्ति तत्तः? = Oh! That is not much.
अम्ब! किविर्त उपदंसं परिवेषयतु। = Mummy, get me some
pickles, please.
अम्ब! अद्य कदा वा भोजनम्? = Mummy, What time are you going to
serve lunch/dinner today?
सावधानं परिवेषयतु। = Serve slowly, please.
अद्य भूरिः भोजनम्। = Today we have a grand meal.
अधिकं जलं मा पिवतु, शीतं भवित। = Don’t drink too much
water. You will catch a cold.
अनेन आसीत् आसीत। = You should have cooked dry curry
with this vegetable.
पुनः एकवारं पायसं परिवेषयतु। = May I have a second
helping with payasam?
उद्यत्तं, भोजनं कुर्म। = Get ready, please, let us have meals.
इदमिदानं भोजनं समासम्। = I have just had meals, thank you.
अहं रोटिकम् न खादामि। = I do not eat chapathis.
रोटिका अस्ति चेतू समीचीनं (अभविष्यत)। = It would have
been wonderful had there been chapatis.
किं भों, भोजनमेव न करोति? = Why dear, you do not eat anything?
अनेन केवलं पाषाण:। = A lot of stones in the rice.
दध्यऽस्त्रम परिवेषयामि वा? = Shall I serve curd-rice?
तत्रं न इच्छितति वा? = Don’t you want buttermilk?
भोजनं सम्बकृ करोति चेतू कीडनकं ददामि। = Eat well, please.
I will give a doll.
तेषां गृहे किं खादितवान्? = What did you eat in their house?
शीयं भोजनं करोतु, बिलम्ब: अभवत। = It is getting late, eat quickly.
इदानं मास्तु, अनन्तरं ददामि। = Not now, I will give it to you later.
किविर्तं वा दध्यऽस्त्रम भोजनं करोतु। = Eat at least a little curd-rice.
अध्य मधुरमश्य किम्? = What sweets have you prepared today?
वह मधुरम्। = It is too sweet.
अम्ब, बुद्धशार्तिः = Mummy, I am hungry.
मम तु इदानीं अतीव बुद्धशा। = I am very hungry.
भोजनं सिद्धं वा ? शालाया: वित्तम्: भवति। = Have you
   finished eating? It is getting late for school.
भोजनं कृत्वा निद्रा करोतु। = Have a nap after meals.
अस्तु, परिवेशणं करोमि। = Yes, I am going to serve in a minute.
किचिद्व मित्त्वा भोजनं कुर्म:। = Take a little.
मास्तु, अधिकं भवति। = No, thank you. It is too much for me.
परिवेशणार्थ कियान्वितम्: ? = Dear, how long do you take to serve?
यात्रु रोचते तावदेव स्वीकरोतु। = Eat only what you can.
सर्वेम मित्त्वा भोजनं कुर्म:। = Let us eat together.
अम्यो, घृतं एव न परिविषितवती अहम। = My goodness! I
   haven’t served ghee at all.
भवता वर्तवेऽ आसीत् कित्? = Shouldn’t you have told me that?
कियान्वितम्: भो:, शीघ्रं आचाध्वन।। = How long do you take, come quickly.
स: इदानीं अपि न आवतावन् वा? = Hasn’t he come yet?
स्थालिका स्थापिता वा? = Have you laid the table? (Have you set the plates
   for meals?)
स्थालिका एव न स्थापिता। = You haven’t laid the table yet!
लवणं किचिद्व योजयतु, सम्यकं भवति। = Add some salt. It will be O.K.
हर्षः प्रकाशल्यं उपविशतु। = Wash (the hand) before you come for meals.
मास्तु, यथेऽ अभवत। = No, thank you, I have had enough.
सद्वेच्छ: मास्तु, आवश्यकं चेतु पृच्छत।। = Please feel at home.
   Ask for anything you want.
न, मम सद्वेच्छ: एव नासित। = No, I do not have any reservations.
किचिद्। = A little more.
अम्ब, अत्र किचिद्व परिवेशणं। = Mummy, get me some more.
क: लवणं आवश्यकं इति उच्चवान्? = Who has asked for salt?
कथितपक्षया सारं: एव रूचिकर:। = The soup is tastier than the sambar.
एककसा: बददु नाम। = Speak one at a time, please.
विनां शब्दं भोजनं कुर्वन्तु नाम।। = Eat without making too much noise.
प्रथम: क: ? स: वा भवान्वा? = Who is first? He or you?
पाक: शीतलं भवति। = Dishes are getting colder.
पाक: तदानी एव सिद्धः। = Lunch/Dinner is ready.

व्याघरण कृतं चेत पाकः सिद्धः। = Everything is ready. I have to season the curry, that is all.(?)

शाकः नाब्षत, अहं किरोमिः। = No vegetables, what can I do ?

भवति पत्रां एव न जानाति अम्ब,। = Mummy, you do not know how to cook.

हस्तं त्वा ज्ञानं किष्ठः रुचिकरं आसीत। = How tasty was yesterday’s dry curry !

कतिवारं उत्त्वानं एतद्द महं न रोचते इति। = How many times did I tell you that I don’t like it.

तथा चेतुः भवानं एव पाकं करोतु। = In that case you cook the food yourself tomorrow.

अस्य रुचि पद्यतु। = Taste this, please.

श्रीं दृष्टिम। = Milk has become sour.

तूर्णी भोजनं करोतु वा। = Will you eat without comments ?

पुनः पुनः: चर्विणं कृत्वा खादतु। = Chew the food well before you swallow it.

परिवेषण कृतं, शीघ्रं आग्न्ध्यतु। = Food is already served.

Come quickly.

भवानं किमिप न खाद्वित्वान।? = You haven’t eaten anything.

पुनः: परिवेषयतु। = Serve again.

22. पितरं: पुत्रः: च = Fathers/sons/mothers

पतावद्यथं कृत्वा गतवान।? = Where had you been so long ?

कुद्रापि न, अत्रव्य आसम।। = I was just here.

पतनं किमिप नासित वा। = Nothing to read ? (Don’t you have anything to read ?)

वक्ता प्रश्न कोशिपि नासित वा। = Is there no one to keep you under check ?

सहस्वायम् उर्फ, श्रुतवान् वा। = I told you a thousand times.

Did you listen to me ?

मम गृहपाठः बहु असित।। = I have a lot of homework to do.

अत्य एव शुचिकरं दात्वयं असित।। = I have to pay the fees right today.

अन्तिमदिनांतः: कदा। = Which is the last date for payment of fees ?
अथ एव दातव्यं वा ? = Have to pay it right today?
किं, अथ दातव्यं वा ? = What, do we have to pay it today?
अम्ब, एक नवीनं युतकं आवश्यकम्। = Mummy, I would like to have a new shirt.
गोविन्द, आपरं गत्वा आगच्छितं वा ? = Govind, will you go to
the shop to get something?
अम्ब, वेणीबं करोतु, शालायाः विलम्बं: भवति। = Mummy,
twine my plait, it is getting late for school.
कः समयः इति जानाति वा ? = Do you know what time it is now?
किमर्थ विलम्बं: ? = Why are you late?
पितरं एकवारं आहयतु। = Please ask daddy to come here.
भवत: कृःते कथनापेशया स्वयं करणं वरम्। = Better do the work
myself rather than asking you to do it.
भवती अनन्तरं उपविषतु। = You sit down a little later.
तर्सः कृःते चतवारि दृश्वती, मम कृःते तु श्रीणि एव। = You
gave him four, only three to me.
सवं भवान् एव खादितवान् वा ? = Have you eaten everything yourself?
एक्क कार्यं करिवारं वक्रव्यम् ? = How often should I tell you about that?
कुःत्रापि स्थापितं, अनन्तरं मां पृच्छिति। = You misplace it
somewhere and come and ask me.
भोजनसमये आहयामि, इदानीं गच्छतु। = I will call you during
meal time, off you go now.
तेन सह न गच्छतु, इति ददावारं उक्तवती। = I have asked you
ten times not to go in his company.
पार्श्वगृहं गत्वा पत्रिकां आनयतु। = Get me the newspaper from our neighbour.
अहं सवं व्यवस्थितं स्थापितं, स: व्यस्तं कर्तृत्वम्। = I keep
things in order and he throws everything away.
अम्ब, किष्ठितं सीवनं करोतु। = Mummy, stitch this up, please.
कृपया एतद्र बहि: क्षिपतु। = Please, throw this away.
शारकं किष्ठितं कर्त्यथित्वा ददातु। = Cut the vegetables, please.
एकवारं एव सवं वदतु भवति। = Tell me everything at one go.
भवान् धीमान/कुशालः बालः। = You are a good boy.
Mummy, it pains me here.
Sleep well, you will be all right.
Ill make some concoction (medicine) at night.
You may drink it and then sleep.
Go and read now.
What! feeling sleepy so early?
Do you remember, you have secured only 10 marks in Mathematics?
Mummy, ask them to read in separate rooms.
This much money is not enough.
Please apply oil to my head.
See, he is dozing.
The child is crying.
Have you swept the floor?
Haven't you yet drawn designs in front of the house?
How often should I tell you?
Where has he gone? Isn't he at home?
Don't answer back.
Haven't you listened to what I told you?
Give me today's newspaper.
He has arrived and this fellow has started/departed.
Spread the mat.
Has the washerman taken the clothes?
Spread the clothes for drying.
Go to bed and sleep.
Bring me a chair.
Haven't you slept yet?
see, who is making that noise?
What is this? It is dirty everywhere.
द्वारं पिद्धातु (द्रारपिद्धारं करोतु) | = Close the door, please.
पत्तु किवित्तकां गुर्गातु | = Hold it for some time.
मध्ये सम्भाषणं न करोतु | = Don't butt in when I speak.
कोलाहलं मा करोतु | = Don't make noise, be quiet.
दीपान् ज्वालयतु | = Put on the lights, please.
दीपान् निर्वापयतु | = Put off the lights, please.
व्यजनं चालयतु | = Put on the fan, please.
बहिः अन्यकारः, करदीपं गृहीतर् गतु | = It is dark outside, take the torch with you.
अवहितमनसा करणीयम् | = Do it with some interest, please.
श्रद्धया करणीयम् | = Do it with your heart in it, please.
तं यानं आरोध्य आगच्छतु | = Please see him on to the bus.
पाणिपादं प्रक्षालयतु | = Have a wash, please (Wash your hands and feet).
कुभ्जनं योजयतु | = Button your shirt, please.
आरोग्यं निरंत्र धिः पठतु | = Don't read too much and spoil your health.
इतः परं एवं न कर्तव्यम् | = Don't do this again.
द्राबिव्द्धाराणयामेन न बदतु, साक्षात् बदतु | = Don't go on beating about the bush, speak plainly.
सम्मकः दन्तधावनं करोतु | = Brush your teeth well.
विना कारणं कुप्यति | = You get angry and shout unnecessarily.
वृथा काठवरणं करोति | = You are wasting time.
मां न कोपयतु | = Don't enrage me.
हठं मा करोतु | = Don't be arrogant.
किमर्थं भवानं शुभ्यति | = Why are you shouting?
प्रथमं दिरोमाजिनं करोतु | = Dry your hair first.
आद्रव्भं न धारयतु | = Don't put on wet clothes.
शीतं स्वानं कृत्वा आगच्छतु | = Have your bath quickly.
भाण्डे जतं अस्ति वा | = Is there water in the barrel?
आकाशवाण मा करोतु | = Put on the radio, please.
विविधभारती योजयतु | = Switch on to Vividhabharathi, please.
वार्तां समासा वा | = Is the news over?
23. मातापितरः = Parents

अथ किंवित्यूँ आगच्छन्ति वा ? = Will you come back home a bit early today, dear?
किम्यं कः विशेषः ? = Why? anything special?
सायं आगमनसमये शाकं आनयि वा ? = Bring home some leafy vegetable, will you?
रविवारे तानं आह्वायामः वा ? = Shall we invite them on Sunday?
वालिका किमपि आवश्यकं इति वदन्ति सम्। = The girl was asking for something.
अवदेय समृतवा आनयत्तु। = Please bring it without fail.
किम्यं प्रतिदिनं विलम्बनं आगच्छन्ति ? = Why do you come late everyday?
कस्मिन समये आगच्छन्ति अथ ? = What time will you be back today?
कुलिकां पार्थर्गुः दुःश्व गच्छामि। = I will leave the key with our neighbours.
किमिति पदे पदे आह्वयति ? = Why are you calling me again and again?
सर्वं ततःव अर्थितः, किंविति पदेरीत्तु। = Everything is there.

Look for them a bit more carefully, please.
भोजनाथ कोइपि विशेषः ? = Any special arrangement for meals?
अथ अस्माकं कृते काफी अर्थित वा ? = Is there going to be some coffee for us?

इदानीम अपि खानं न कृतम् ? = No bath yet?
भवन्तः कित्स्मास्तु इति उक्तवत्ता। = It is you who said you did not want it.
समये एकमपि/किमपि न मिलति। = You do not get anything when you need it badly.

वेतनं लब्धं वा ? = Got your salary?
क्षीरार्थं अथ एव दातव्यं अर्थित। = We have to pay the milk-man today.
ते सर्वं दीर्घं कुर्वन्ति। = They always quarrel.
तथा किंमथं वदन्ति ? = Why do you say so?
तत्र अर्थित वा नार्थित वा इति प्रथमं एव द्रष्यम्। = You have to see first if it is there or not.
अहं कार्यलयं गच्छामि। = I am going to my office.
अस्य जशुः स्थापत्य। = Get this vessel gilted.
मागें सौचिकं विचारं गच्छन्त। = Look up the tailor on your way.

24. सुता: = Children

मम लेखनी स्वीकृतिवान् वा। = Have you taken my pen?
पिता अस्ति, तौऽणि उपविशतः। = Daddy is in, be quiet.
कृपया मननि पठतः। = Read silently, please.
भ्रमिनी, मम कृतेन गणित पाठयति वा। = Sister dear, will you teach me mathematics?
मम शिष्यः एवं एव पाठितवान्। = My teacher has taught one just this way.
भवतः लेखनी कुऽ। = Where is your pen?
मम छत्रे भवान् किंमथं स्वीकृतिवान्। = Why did you take my umbrella?
तत् तर्य कृते किंमथं देतवान्। = Why did you give it to him?
तत्त्वारणतः इदानीं अनुभवतः। = Now you suffer on account of that.
न, अहं पिपरण सूचयामि। = No, I am going to tell daddy.
पठनं नापित, किमपि नापित, केवलं अपित। = Doesn’t read at all, just roams about.
भवतः सर्वं अहं जानाम। = I know all your secrets.
भवत्ति बहु पाठित, जानाम। = You read a lot, I know.
अच्छे भवतः मित्रं मागें मिलित। = I met your friend on the way.
भवतः मित्रं अहं मिलितवान्। = I met your friend.
सः किमपि उत्तरवान् वा। = Did he say anything?
परीक्षा कतदृश्य मस्तिति किंतु। = You remember when your examination commences, don’t you?
रमेशः भवत्तं आह्याति। = Ramesh is calling you.
पदयतु, नासिका सवित। = Look, you have a running nose.
नासिका अन्तर्या कृत्वा अगच्छतु। = Clean your nose, will you?
वक्तव्यं आस्तिन, करोपि स्म। = You should have told me, I would have done it.
अस्त्रियं मात्रं, लेखन्या लिखतु। = Write with your pen, not with a pencil.
तिछ तु युतं परिवर्त्य आगच्छामि | = Wait, I will just change the shirt.
एतद् युतं बहुः सम्पूर्णम् | = This shirt is a bit too small.
अपरं युतं एवं नासित् । = The other shirt is not so.

२५. सद्गोर्ण वाक्यानि = Miscellaneous sentences

उच्चत्या उभाविप समानो। = Both are of the same height.
अस्माक गृहेः सर्वं अस्तव्यः। = Everyone is ill in my house.
मशाको मशाकः। = Too many mosquitoes.
मल्लुणो मल्लुणः। = Too many bugs.
मशाकजातः कुऽ ? = Where is the mosquito net ?
अन्त्: कोड़पि नासित वा ? = Isn’t there any one at home ?
दृष्टितः कालः। = Times have changed for the worse.
कर्मकरः एव दुर्भामः। = You don’t get labourers at all.
महंती घोरिका भोः: महारावस्य। = This big fellow snores loudly.

२६. अतिथिः = Guests

पानीयं किं द्रामः ? = What would you like to have for a drink ?
तर्के पानकं आनवामः। = O.K. I will bring juice.
भवान् काफ़ी पित्तिः उत्त चायम्। = Do you prefer coffee or tea ?
किष्तितः विश्रामं अनुभवतु। = Have some rest, please.
अध्यत्व गन्तव्यं वा। = Do you have to leave right now ?
भोजनान्तः गर्भि। = Go after lunch.
दिनहद्यं तिछतु भोः। = Stay for two days.
राज़ी निद्रा सम्पूर्णं आसीतः। = I had sound sleep last night.
राज़ी निद्रा एवं नासित भोः। = I did not have even a wink of sleep last night.
बहः: गतवान्, इदानीं आगच्छातिः। = He has gone out, will be back in a few minutes.
27. शुभाशयः  = Greetings

दीपावली शुभाशयः 1 = Wish you a happy Deepavali.
युगादि शुभाशयः 1 = Wish you a happy New Year.
मकरसंहितमणत्य/पोल शुभाशयः 1 = Wish you a happy Sankranti/Pongal.
नवर्षस्य शुभाशयः 1 = Hearty greetings for a happy New Year.
नववर्ष नवचैतं ददातु 1 = Let the new year bring a new life.
भवतः वैवाहिकजीवनं शुभमयं भवतु 1 = Wish you a very happy married life.
नवदम्यतोः वैवाहिकजीवनं सुमधुरं भूयात 1 = Wish the couple a very happy married life.
सफलतायै अभिनन्दनम 1 = Hearty congratulations on your success.
भवदीयः समारभम् यशश्री भवतु 1 = Wish the function a grand success.
शतं जीव शरदो वर्षमाना 1 = May you live for one hundred years.
शुभा: ते पन्धा: 1 = Good bye (God be with you)

इति The End

Encoded and proofread by S.V. Ganesan (deepa@tiac.net) and C.S. Raghavendra (csr@wipinfo.soft.net).
The book sa.nskRita-yyavahAra-sAhasI is published and copyrighted by Pallava Prakashan,
Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross,
Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit
pdf was typeset on April 10, 2019

Please send corrections to sanskrit@cheerful.com